



TEXOUT

SBO 13

COVER TEXTILES

TIPOLOGIA

Supporto interno in poliestere
550 Dtex di alta tenacità
spalmato PVC.

CARATTERISTICHE

Peso 650 gr/m², oscurante
grazie alla spalmatura nera all'interno.
Lato interno goffrato per un aspetto
tessile ed un effetto mosso della
superficie. Ignifugo secondo le norme
italiane CL.2 e francese M2.
Laccato opaco da entrambi i lati.
Garanzia 5 anni.

UTILIZZI

Ideale per tende a caduta libera,
facciate oscuranti, piccole pergole
e gazebo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Si consiglia una pulizia frequente
del materiale per evitare migrazioni
degli inquinanti nel PVC. Utilizzare
spugne soffici e stracci.
Evitare sostanze e strumenti di pulizia
abrasivi e vigorosi sfregamenti.
È sconsigliato l'uso di idro-pulitrici
ad alta pressione, mentre è consentito
l'uso di idro-pulitrice a bassa pressione
con acqua fredda. Si consiglia l'uso
di TEXOUT APCO INTENSE
CLEANER o TEXOUT APCO FAST
CLEANER. Utilizzare detergenti
non ionici, contenenti quantità
limitate di alcool, evitare detergenti
fortemente alcalini, sostanze molto
acide, solventi molto polari, ossidanti
come ipoclorito o acqua ossigenata.
La concentrazione del detergente
può variare a seconda dello sporco
da rimuovere. È consentito l'uso
di idrocarburi come nafta, benzina
o etere di petrolio solo in casi
occasionalmente, per rimuovere macchie
di grasso.
Sciagurare abbondantemente con
acqua al termine del trattamento
e asciugare bene prima di riporre
il telo o la tenda piegati per
evitare muffe. È indicato effettuare
periodicamente un trattamento
con un prodotto specifico (APCO
TEXOUT PROTECTANT) che crea
un film protettivo ridonando
lucentezza e prolungando la durata
del tessuto.

TIPOLOGY

High tenacity 550 Dtex
Polyester base fabric with PVC
coating.

FEATURES

650 gr/m², blackout thanks
to black internal double coating.
The embossed finishing on the inner
side gives a textile appearance
and a dynamic effect on the surface.
Flame retardant according to Italian
CL.2 and French M2 standards.
5-year warranty.

APPLICATIONS

Ideal for vertical blinds, small
pergolas and gazebo.

CARE AND CLEANING

A frequent cleaning is advisable
to avoid pollution migration
in the PVC. Use a soft sponge
or cloth. Avoid abrasive substances
or facilities and strong rubbing.
Do not use high pressure water
jet cleaner while use of low pressure
water jet cleaner is allowed with cold
water. Cleaning with TEXOUT APCO
INTENSE CLEANER, TEXOUT APCO
FAST CLEANER is suggested.
Use only non-ionic detergents,
with low percentage of alcohol
and avoid strongly alkaline or acid
detergents, highly polar solvents,
oxidizers like hypochlorite
or hydrogen peroxide.
The concentration of the detergent
can vary according to the dirt degree
of the material. The occasional
use of Hydrocarbons like naphtha,
fuel or petroleum ether is permitted
to remove grease stain.
Rinse thoroughly with running water
and let the tarp or awning dry carefully
before folding to avoid mould.
It is advisable to treat the material
periodically with a specific product
(TEXOUT APCO PROTECTANT)
creating a protective film maintaining
brightness and durability as well.

TIPOLOGIE

Polysterträger 550
Dtex HT PVC-beschichtet.

EIGENSCHAFTEN

Gewicht 650 g/m². Opak dank
der doppelten, schwarzen
Innenschicht. Die strukturierte
Innenseite schafft einen textilen
Charakter. Schwerentflammbar
nach der italienischen norm CL.2
und französischen M2 Norm.
5 Jahre Garantie.

ANWENDUNGEN

Außen- sonnenschutz, Senkrecht-
Markisen, Verdunklungsfassaden,
pergola und Pavillons.

REINIGUNG UND PFLEGE

Wir empfehlen eine regelmäßige
Reinigung des Materials,
um die Migration von Schadstoffen
in das PVC zu verhindern. Verwenden
Sie ein Tuch oder eine weiche Bürste
und vermeiden Sie Scheuermittel,
Werkzeuge und kräftiges Reiben.
Es ist ratsam, Hochdruckreiniger
bei niedrigem Druck mit kaltem
Wasser zu nutzen. Wir empfehlen
die Verwendung von TEXOUT APCO
INTENSE CLEANER oder TEXOUT
APCO FAST CLEANER. Es ist ratsam,
nichtionische Reiniger, die eine
begrenzte Menge an Alkohol haben,
zu verwenden.
Vermeiden Sie säurehaltige
und basische Substanzen sowie
Lösungsmittel und Oxidationsmittel
zum Beispiel Natriumhypochlorit oder
Wasserstoffperoxid. Die Konzentration
des Reinigers ist abhängig von der
zu entfernenden Verunreinigung.
Bitte beachten Sie, dass nur
in Einzelfällen Kohlenwasserstoffe
wie Naphtha, Benzin oder Petrolether
gegen Fettflecke einzusetzen sind.
Gründlich mit Wasser nach der
Behandlung spülen und gut trocknen
lassen, bevor Sie das Material wieder
aufrollen, um Schimmelbildung
zu vermeiden. Es wird auch eine
regelmäßige Behandlung mit
einem bestimmten Produkt (APCO
TEXOUT® PROTECTANT) empfohlen,
die einen schützenden Film schafft.
Es sorgt für die Wiederherstellung
des Glanzes und verlängert
die Lebensdauer des Gewebes.

TIPOLOGIE

Fil polyester 550 Dtex haute
ténacité avec enduction PVC.

CARACTÉRISTIQUES

Poids 650g/m². PVC opaque.
Côté interne gaufré pour un aspect
textile et un effet de mouvement
sur la surface. Ignifuge: CL.2
(norme italienne) M2 (norme française).
5 années garantie.

APPLICATIONS

Idéal pour stores verticaux rideaux,
façades, stores occultant, pergolas
et gazebo.

NETTOYAGE

Il est recommandé un nettoyage
régulier du matériel afin de prévenir
la migration des contaminants dans
le PVC. Utilisez des éponges douces
et des chiffons. Evitez des produits
et des instruments de nettoyage
abrasifs et les frottements vigoureux.
Il est conseillé de ne pas utiliser trop
de pression. Pendant le nettoyage,
l'utilisation de basse pression laveur
est autorisé à l'eau froide.
Nous recommandons l'utilisation
de TEXOUT APCO INTENSE CLEANER
ou TEXOUT APCO FAST CLEANER.
Ces produits utilisent
des détergents non ioniques,
qui ont des quantités limitées
de l'alcool et évitent les agents
de nettoyage alcalins, les substances
qui sont très acides, les solvants
fortement polaires, les agents oxydants
comme l'hypochlorite de sodium
ou de peroxyde d'hydrogène.
La concentration de l'agent
de nettoyage est dépendante
de la pollution. Il permet l'utilisation
des hydrocarbures comme le naphtha,
l'essence ou de pétrole que dans
des cas individuels, pour enlever
les taches de graisse.
Rincer abondamment à l'eau après
le traitement et le laisser sécher
complètement avant de plier le tissu
à nouveau pour empêcher la formation
de moisissures. Il est également
recommandé pour le traitement
régulier, un produit spécifique
(APCO TEXOUT PROTECTANT).



SPALMATO PVC
PVC COATED



BILACCATO
DOUBLE-SIDE
LACQUERED



IGNIFUGO
FIRE RETARDANT



IMPERMEABILE
WATERPROOF



BLOCKOUT
BLOCKOUT



ASPETTO TESSILE
TEXTILE APPEARANCE



DOUBLE FACE



REACH



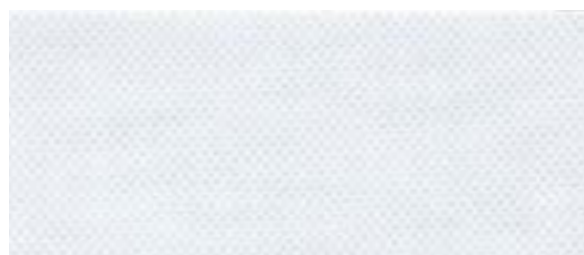
ANNI GARANZIA
YEARS WARRANTY

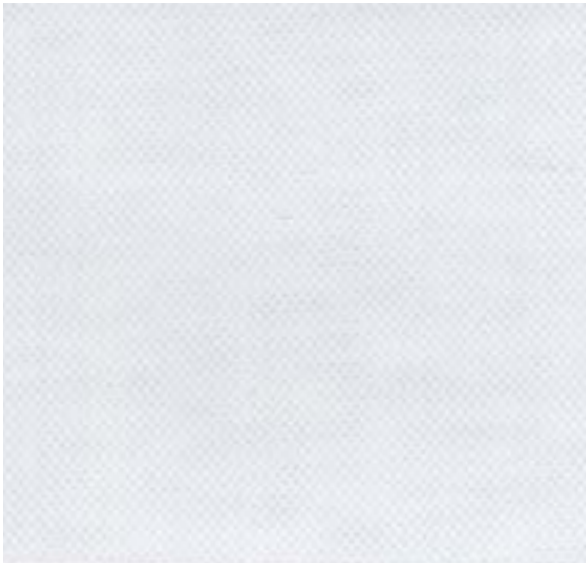
Per la garanzia completa, visitare
www.giovanardi.com/warranty
For complete information about warranty
visit www.giovanardi.com/warranty
Für weitere Informationen über
die Garantie besuchen Sie
www.giovanardi.com/warranty
Pour la garantie complète, visitez
www.giovanardi.com/warranty

COD. 6741

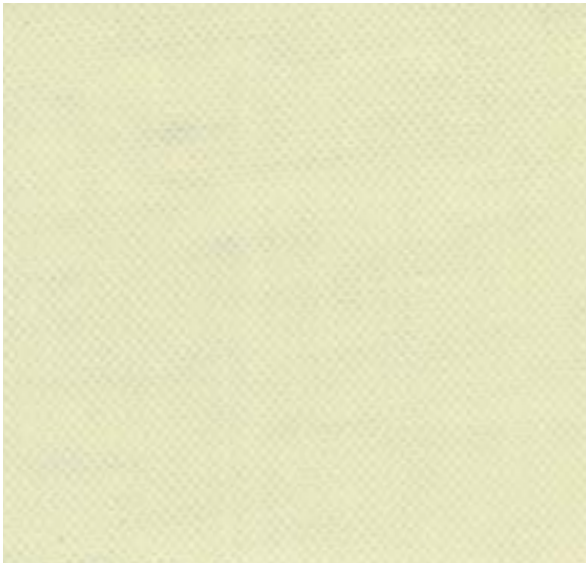
LATO ESTERNO LISCIO / FLAT OUTER SIDE

LATO INTERNO GOFFRATO / EMBOSSED INNER SIDE





112 ESTERNO BIANCO / INTERNO BIANCO
WHITE OUTER / WHITE INNER



226 ESTERNO AVORIO / INTERNO AVORIO
IVORY OUTER / IVORY INNER



771 ESTERNO BEIGE / INTERNO BEIGE
BEIGE OUTER / BEIGE INNER



770 ESTERNO MARRONE / INTERNO MARRONE
BROWN OUTER / BROWN INNER



803 ESTERNO GRIGIO / INTERNO GRIGIO
GREY OUTER / GREY INNER

COD. 6741

	IT	EN	DE	FR
Filato / Yarn / Garn / Fil	ordito: poliestere 550 Dtex trama: poliestere 550 Dtex	warp: polyester 550 Dtex weft: polyester 550 Dtex	Kette: Polyester 550 Dtex Schuss: Polyester 550 Dtex	chaîne: polyester 550 Dtex trame: polyester 550 Dtex
Costruzione / Construction / Einstellung / Contexture	ordito: 13 fili/cm trama: 12 fili/cm	warp: 13 yarns/cm weft: 12 yarns/cm	Kette: 13 Fäden/cm Schuss: 12 Fäden/cm	chaîne: 13 fils/cm trame: 12 fils/cm
Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur	0,52 mm	0,52 mm	0,52 mm	0,52 mm
Peso tessuto / Weight / Gewicht / Poids (ISO 2286-2)	ca 650 g/m²	ca 650 g/m²	ca 650 g/m²	ca 650 g/m²
Ignifugazione / Flammability Entflammbarkeit / Ignifugation	CL.2 (IT) M2 (FR)	CL.2 (IT) M2 (FR)	CL.2 (IT) M2 (FR)	CL.2 (IT) M2 (FR)
Finissaggio / Finish / Schlusslack / Finition	lato esterno: laccato opaco lato interno: laccato opaco gofrato, impermeabile.	outer side: matt lacquered inner side: matt lacquered with em- bossing, waterproof.	Außenseite: matt lackiert Innenseite: matt lackiert mit Struktur, wasserdicht.	lacqué opaque lacqué opaque gaufré, imperméable.
Resistenza alla trazione Breaking strength Reisskraft Résistance à la traction (ISO 1421)	ordito: ca 210 DaN/5 cm trama: ca 150 DaN/5 cm	warp: ca 210 DaN/5 cm weft: ca 150 DaN/5 cm	Kette: ca 210 DaN/5 cm Schuss: ca 150 DaN/5 cm	chaîne: ca 210 DaN/5 cm trame: ca 150 DaN/5 cm
Resistenza allo strappo Tear strength Weiterreißfestigkeit Résistance à la déchirure (DIN 53363)	ordito: ca 10 DaN trama: ca 10 DaN	warp: ca 10 DaN weft: ca 10 DaN	Kette: ca 10 DaN Schuss: ca 10 DaN	chaîne: ca 10 DaN trame: ca 10 DaN
Resistenza alla luce Light Fastness Lichtechtheit Tenue à la lumière (ISO 105 B02 1988)	livello 7/8	level 7/8	Niveau 7/8	niveau 7/8
Resistenza alle temperature Temperature resistance Temperaturbeständigkeit Résistance à la température	+70°C / -30°C	+70°C / -30°C	+70°C / -30°C	+70°C / -30°C
Aderenza / Adhesion / Haftung / Adhèrence (ISO 2411)	ca 6 DaN/5 cm	ca 6 DaN/5 cm	ca 6 DaN/5 cm	ca 6 DaN/5 cm
Altezza del tessuto / Roll width / Breite / Laize	150 cm 300 cm	150 cm 300 cm	150 cm 300 cm	150 cm 300 cm
Lunghezza rotolo / Roll length / Rollenlänge / Longueur de la pièce	ca 60 m (standard)	ca 60 m (standard)	ca 60 m (standard)	ca 60 m (standard)



UTILIZZI

- tende a caduta libera
- facciate oscuranti
- piccole pergole
- gazebo

APPLICATIONS

- Vertical blinds
- Blockout facades
- Small pergolas
- Gazebo

ANWENDUNGEN

- Senkrecht-Markisen
- Verdunklungsfassaden
- Pergola
- Pavillons

APPLICATIONS

- stores verticaux rideaux
- façades
- stores occultant
- pergola
- gazebo

COLLEZIONE 2018/2021 I dati tecnici possono subire variazioni a seconda dei lotti di produzione e sono soggetti a tolleranza di $\pm 5\%$
COLLECTION 2018/2021 the a. m. technical data can vary according to production lots and are subject to a $\pm 5\%$ tolerance.
KOLLEKTION 2018/2021 Die technischen Daten sind mittlere Werte mit einer Toleranz von $\pm 5\%$
COLLECTION 2018/2021 Les données techniques peuvent varier selon le lot de fabrication et sont sujettes à une tolérance de $\pm 5\%$.

